

La Voz de Menorca

Numero atrasado 10 céntimos
Numero suelto . 5

DIARIO REPUBLICANO

Año XV—Número 5 036

Suscripción
En la isla el mes. Ptas. 1'50
Resto de España. " 1'75
Extranjero. " 2'50

MAHON, SABADO 31 ENERO 1920

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

ESTE NUMERO HA PASADO POR LA CENSURA

ESTE NUMERO HA PASADO POR LA CENSURA

Excursión científica a Cala Mezquida

Con el exclusivo objeto de que en las pasadas Navidades fuésemos ocupación útil y a fin de acostumbrarnos a la labor de investigación, nos encomendó don Emilio Castañes (Catedrático de Historia Natural), un estudio geológico y geográfico de Cala Mezquida, por ser el sitio más cómodamente visitable. Terminado este trabajo era natural que hiciéramos una excursión con él para comprobar en el terreno este estudio. Esta excursión tuvo lugar el viernes 23 del corriente a las nueve en punto, hora señalada para la partida. Salimos de la plaza de San Francisco, lugar que hablamos elegido como punto de reunión.

Por el camino que conduce a Binsermeña recogimos un insecto del género *Blata*, una planta *Silene inflata* y un líquen del género *Cetraria*. En un arroyuelo al lado del camino encontramos algunos hongos. Seguimos el cauce de dicho arroyo hasta un lugar en que el agua era clara y corriente; el fondo del arroyo, formado de pizarras, característica del devónico, nos proporcionó buen número de moluscos de agua dulce de los géneros *Physa* y *Ancylus*; en otro sitio del arroyo cogimos la planta *Ranunculus acuticus*. El señor Castañes nos hizo notar que las hojas sumergidas tomaban la forma de raicillas fasciculadas y las que estaban fuera del agua conservaban su forma de

hoja, siendo esto un ejemplo notable de adaptación a la vida acuática.

Continuamos bordeando el cauce del arroyo y colocamos en nuestras carpetas *Narcissus taceto* y *Allium italicum*; por fin llegamos a Cala Mezquida, seguimos la marcha hasta llegar a una casita edificada sobre el cerro en el que se levanta la torre antigua denominada de *se Mesquida*; dejamos las mochilas en la casa para marchar a comprobar el estudio geológico, objeto de la excursión. En la torre, que domina bien la cala, pudimos ver la exactitud de los planos y dibujos, leyéndose también algunos trozos del trabajo. Con el beneplácito del señor Castañes bajamos a la playa para dirigirnos a visitar una nueva formada por la erosión del mar. En este sitio capturamos algas *clorofíceas*, *frodofíceas* y *cofíceas*, el molusco *Littorina littoralis*, etcétera.

Nos sentamos en un sitio resguardado cerca del mar para comer, y después de media hora de expansión nos dirigimos a visitar la cala en pezando por el *Pa gros*. Al pie de esta vimos una dislocación bastante notable y cogimos del mar el equinoideo *Para centotus* y el asteroideo del género *Luidia*. Desde la cúspide del *Pa gros* disfrutamos de un hermoso panorama.

En el arenal *gran* recogimos varios moluscos, entre ellos, los del género *Patella*, *Purpura hemostoma* y *Anomia cespium*.

Fuimos a visitar luego el acantilado entre Cala Mezquida y Murá para leer el trozo del estudio referente a la geotografía.

Por último, nos dirigimos a Cala Murá, cuya orilla norte es notable por los aluviones marinos que la constituyen.

Emprendimos el regreso por el camino carretero que atraviesa el predio de San Antonio. En un alto recogimos plantas del género *Erica*. Llegamos a Mahón a las cinco y media de la tarde muy satisfechos de la jornada.

JUAN ALEMANY VICH.
Alumno de 6.º curso

Mahón 27 Enero 1920.

Casino «La Unión»

Debiendo celebrarse el miércoles día once del próximo Febrero en el Teatro Principal, un Baile de Máscaras organizado por esta Sociedad, para los señores socios y familias, se participa a los mismos, que a partir de esta fecha quedan abiertas listas de inscripción que se cerrarán el día 9 del citado mes a las tres de la tarde, hora a que se procederá al sorteo.

Mahón 29 de Enero 1920.

La Comisión. 5

La Eléctrica Mahonesa

SOCIEDAD ANÓNIMA

MAHON

Acordada la unificación de acciones de esta Sociedad se ruega a los señores accionistas se sirvan presentarlas en estas oficinas, en día laborable de 9 a 12 de la mañana, para ser canjeadas por otras acciones nuevas.

Mahón 31 Enero de 1920. — Por «La Eléctrica Mahonesa S. A.» el Director, F. F. Andreu. 5a

Comité Republicano de San Luis

Se convoca a todos los correligionarios de ésta a una Asamblea general para el sábado día 31 del corriente para tratar de las elecciones municipales y aprobar la candidatura que presenta el Comité.

El acto se verificará en el local de la Tertulia Republicana, calle de San Luis 127, a las ocho de la noche.

El Presidente, Francisco Cardona.

Venta de calzado para caballero Pi y Margall número 82. (Barbería).

Trianon

Domingo día 1.º de Febrero de 1920

A las cinco y media.

A las ocho y cuarto.

GRANDES SESIONES DE ARTE
PROGRAMA AJURIA

ESTRENO de la preciosa película

LYDA GILMORE

por la gran artista norteamericana

PAULINA FREDERICK

que sabe imprimir intensa emoción dramática a los caracteres de que es creadora.

Lunes día 2

A las mismas horas que el día anterior

PROGRAMA NUEVO Y ESCOGIDO

Después de las últimas sesiones del domingo y lunes

GRAN BAILE DE MÁSCARAS DE SOCIEDAD

Cuestiones obreras

Se nos ruega la inserción del siguiente escrito:

«A los obreros de la fábrica Lorenzo Pons.

Para dirigirme a los obreros que trabajan en la fábrica L. Pons, solicito lugar en este digno diario.

A mis compañeros, quiero preguntarles:

—¿Habéis pensado bien la actitud que habéis de adoptar ante las proposiciones que vuestro burgués es ofrece?

Creo que no, pues según me han informado estáis dispuestos a transigir, sin mirar que perteneciendo a una Sociedad donde trabajáis mil doscientos compañeros que han estado sacrificándose y que ahora os ofrecen una solución tan digna que el que no la acepte demostrará que no es merecedor de ella.

Y digo lo de merecedor porque el primer deber vuestro, que según parece olvidáis, es agradecer el apoyo que os han prestado, y mostraros en todo caso más dispuestos a la solidaridad con vuestros compañeros que no ayudar a vuestro mayor enemigo, o sea vuestro burgués.

Pensad lo que debéis hacer, porque no suceda que toda la clase obrera os haya de despreciar por traideros a vuestra misma causa.

Sobre todo cuando sabéis que estáis dispuestos a ayudarlos.

Y caiga sobre vuestra conciencia el mal que causéis, no sabiendo defender la sociedad que en todos los casos es ayuda y es la defensora de todos.

JOSÉ LEON.

Federación Obrera de Menorca

Sección 5.ª

Sociedad de obreros zapateros y otros oficios similares

Mañana, domingo, a las once de la mañana, celebrará esta Sociedad un grandioso mitin en el Teatro Principal, para tratar de la huelga de la fábrica de Salas.

Mahón 31 de Enero de 1920.—El Presidente, Sergio Tomé.

Sección 4.ª

Sociedad de lampistas, electricistas y similares

Para dar cumplimiento a lo prevenido en el Reglamento de esta Sociedad mañana domingo a las diez de la mañana se reunirá la Junta general ordinaria.

Mahón 31 de Enero de 1920.—El Presidente, Gregorio Pons.

Sección 17.ª

Asociación de empleados y dependientes en general

Se convoca junta general ordinaria para mañana, domingo, a las once de

la misma, al objeto de dar cumplimiento a lo que previene el Reglamento de esta Sociedad.

Se suplica la puntual asistencia.

Mahón 31 de Enero de 1920.—El Presidente, Lucas Pons Castell.

Sociedad de obreros albañiles y similares «La Unión»

Se convoca junta general extraordinaria para el próximo martes a las cinco de la tarde para tratar y tomar acuerdos de asuntos de la Sociedad, sea el número de concurrentes que asistan al acto.

Se suplica la puntual asistencia.

El Presidente, Batolomé Pomar.

EL CARNAVAL

El baile del Trianon

Como habíamos previsto resultan magníficos el engalanamiento y la iluminación de la sala del Trianon donde se dará esta noche el baile extraordinario que el Casino de Obreros de Unión Republicana ofrece a las familias de sus socios.

Cubre el balcónillo antepecho del primer piso un tapiz encarnado sobre el que en caracteres blancos se ostenta el título de la Sociedad. En la platea hay también un cortinaje a todo el largo de la galería; tela roja, amarilla y morada, o sean los colores del emblema republicano.

Las columnas están adornadas con palmas y lazos de color en artística combinación.

Las bombillas, que delinean la galería, tamizan la luz y la irradian en tonalidades de variados colores.

El escenario está convertido en un poético invernadero en el que se servirán exquisitos emparedados.

Sobre todas las dependencias flota un ambiente delicadamente perfumado.

Pero, como dice en el carné la Comisión, el mayor atractivo serán los rostros bellos realzados por los atavíos del mejor gusto que lucirán las señoras y señoritas.

Deco falta ya para que en la sala del Trianon, entre cumplimientos, bromas y firteos vean muchos froeadas en realidades las esperanzas que acariciaban y las ilusiones que ferjaren.

El baile Molinos de Viento

Las atraentes y amables lectoras que nos piden sin cesar que les hablemos del baile que para el jueves lardero se organiza en el Salón Victoria no deben impacientarse, seguros de que las complaceremos en el tiempo que aun falta para tal fiesta.

Hoy podemos decir que más de una bella y simpática joven se detiene ante los escaparates de los colmados donde hay cromos en que aparecen lindas holandesas y los observamos



Sábado día 31 de Enero de 1920

Vermouth de gran moda con sexteto a las 5 y media. — Otra sesión a las 9
PROGRAMA PARAMOLINT

La grandiosa pista

SU TRIUNFO

genial interpretación de M.L.E. GABY DESLYS

El nombre de esta artista basta para evitar todo comentario y causará admiración arte de la graciosa artista con el que ha podido vencer las dificultades de la pantalla Domingo 1.º Febrero. A las mismas horas el mismo programa. GRANDIOSO BAILE. Lunes día 2. Dos sesiones Véanse pizarras.

Jueves lardero

Grandioso baile MOLINOS DE VIENTO

Sorteo de preciosos regalos a las máscaras que vistan trajes de los personajes de dicha

MUY PRONTO

ACONTECIMIENTO EXTRAORDINARIO

FELIPE DERBLAY

por la gentilísima PINA MENICHELLI

Teatro Principal de Mahón

Compañía de zarzuela y ópera bajo la dirección de los primeros actores ALFONSO G. HERNANDEZ y ANTONIO MORENO y el reputado maestro ANGEL SORIA

Extraordinarias funciones para los días 31 Enero 1.º y 2 Febrero de 1920

Sábado.—**EL PRINCIPE BOHEMIO**, 2 actos 4 cuadros.
LA REPUBLICA DEL AMOR, 1 acto 3 cuadros.

Después de la función GRANDIOSO BAILE DE MÁSCARAS.

Todos los concurrentes a la función podrán disfrutar de su localidad, para este primer baile, sin aumento de precio.

DOMINGO.—Tarde y noche: Estreno de obras. Véanse pizarras.

LUNES.—Estreno de la zarzuela en 2 actos y 3 cuadros libro de Paradas y Jiménez, música de los maestros Vela y Brú, titulada

LA MADRINA

OBRA DE GRAN ÉXITO—NO DEJE V. DE VER LA MADRINA

Salón de Moda

CINE ESPAÑA

Teléfono n.º 15

Sábado a las 9. Domingo y lunes a las 5 y media y a las 8 y media

Se proyectarán escogidas cintas panorámicas, cómicas, instructivas y de información, entre ellas una soberbia REVISTA PATHE. Se estrenará el soberbio film

LA DECIMA SINFONIA

Grandiosa cinta premiada en el concurso celebrado en Madrid en el mes de Mayo último.

Creación especial de los renombrados artistas

Emmy Linn y Severin Mars

Después de la última sección del domingo

GRAN BAILE DE MÁSCARAS

coreado por el Orfeón Mahonés

Pronto: Grandioso estreno de la soberbia cinta en dos jornadas

LA MASCARA DEL AMOR

Se organiza un lucidísimo

BAILE NACIONAL

niamente cual si fueran figurines. Es que los toma por modelos para el vestido que lucirá.

Asaltarán el jueves gordo la Sala Victoria seducidas marineritas, tripulantes del yacht del Príncipe Alberto. La dotación de este buque es numerosísima.

Se dá por seguro que en la encantadora e irresistible columna de asalto formada por bellísima tropa femenina, habrá también las tripulaciones de otros yates que darán escolta al del Príncipe. Tal escuadrilla llegará al puerto el jueves de carnaval por la mañana.

Los trajes de la marinería y de la oficialidad serán variados ya de tonos blanquísimos o bien de paño oscuro.

Rafael Pons Benasar

QUIJANO (M)

DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE BARCELONA

Ex-interno del Hospital Clínico

Vacunación todos los días

de 6 a 8.

Mahón. Calle Deyá, núm. 6.

Visitas: Mañana, de 12 a 1. Tarde, de 7 a 8 y media.

Compañía Trasmediterránea

Delegación de Mahón

Habiéndose levantado en Barcelona el locaut, desde el viaje del próximo lunes empezará a admitirse carga para Barcelona.

Solo, que como la situación no está del todo todavía normalizada, se nos indica en telegrama de anoche que conviene alguna prudencia en los primeros viajes evitando aglomeración de carga y empezando por remitir seguidamente la que tenga carácter de mayor urgencia.

Sirve de gobierno al comercio de esta isla.

Mahón 31 Enero 1920.—El Delegado, Juan F. Tallavull.

Pérdida. De una cadena de oro, desde la calle del Angel, pasando por las del Rosario y de San Roque, hasta la calle de Prieto y Caules.

A la persona que la entregue en la calle Prieto y Caules 108 se le gratificará.

SE NECESITAN operarios plateros. Calle San Fernando, 37. Taller Jaime Marqués.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

La cuestión del queso

Se ha recibido el cablegrama siguiente:

«Para Mahón, de Madrid. Depositado el día 30 (so consta la hora).

El Subsecretario del Ministerio de Abastecimientos al Alcalde de Mahón.

Visto telegrama 24 este Ministerio no pone dificultad alguna para que se cumpla acuerdo adoptado por los municipios Menorca, referente libre circulación queso, reservándose abastecimiento localidades, diez por ciento producción».

Candidatura republicana

En la Asamblea Republicana celebrada el jueves en Villa Carlos fue aceptada por unanimidad la siguiente candidatura propuesta por la Comisión para luchar en las próximas elecciones municipales:

Districto primero

Don Vicente Victory Preto.
Don Bernardo Tudari Pablo.

Districto segundo

Don José Ripoll Marí.

Període electoral

Mañana domingo debe verificarse la proclamación de candidatos para concejales o bien la de los electos en virtud del artículo 29 de la Ley Electoral.

Esta proclamación, que aquí será de candidatos, la autoriza la Junta Municipal del Censo Electoral.

El teatro mudo americano

En el Cine Consey se ha reanuda de lucidamente la brillante campaña en que se exhiben las más grandiosas cintas americanas, preciosidades del arte mudo yanqui que, no obstante la enorme distancia, se manifiesta esplendoroso después de salvar el Atlántico y se enseña de los merecidos europeos en competencia con las propias editoras del antiguo continente. Prodigios del genio norteamericano.

A las hermosísimas muestras «Mujer sin corazón» y «Pecadora y mártir» seguirán proyecciones tan celebradas como «En las garras del espía», interesante cine-drama policíaco que se estrenará hoy, «Su retrato» selecto film que realiza el gran actor americano Douglas Fairbanks y que se proyectará por primera vez maña-

na y la creación de Mae Marsh «Muriucha, la reina del Circo» que se dará en primera proyección el martes y acerca de la que diremos algo más.

En todas las sesiones se encargará de disipar tristezas y obligará a soltar la carcajada el mismísimo Charles Chaplin, es decir, el auténtico Charlot, Rey de la Risa.

Concierto público

Programa de las piezas que ejecutará la música del regimiento de infantería Mahón número 63, mañana domingo de 12'30 a 13'30 en el paseo de Isabel II.

1.º Pasodoble jota «El Hombre Alegre».—R. de San José.

2.º Fantasía sobre motivos de la zarzuela «Triana».—A. Vives.

3.º (A) Castellana como fue?, canción; (B) Couplet madrileño «Tu no eres eso...».—Romero.

4.º Pasodoble «La Generala».—A. Vives.

Calzado para caballero y para niño

Grandes existencias

F. Vives.—Plaza Arravaleta y calle Wilson

Un Consejo Económico

De *Le Progres Civique*, revista de crítica política y de perfeccionamiento social, que se publica en París:

«La C. G. T. (Compañía del Trabajo) organiza un Congreso económico en el cual...»

obreros, los sindicatos, los industriales, los funcionarios y los consumidores. Así, pues, la C. G. T. se aparta del «obrerismo», de la ilusión que el obrero manual, por una gracia suprema, encuentra en su ignorancia de la competencia universal.

Nada expondría a los obreros a una mayor decepción, ha dicho Vandervelde, como el hacerse una idea excesiva de sus cualidades políticas e industriales.

La C. G. T. prepara la sociedad futura empezándola. Ella la empieza agrupando a los que sólo su cooperación puede asegurar un orden nuevo en la transformación del económico actual.—Gabriel Séailles, en el *Progrès de Lyon*.

Surtido extenso de calzado

Para todos los gustos

F. Vives.—Plaza Arravaleta y calle Wilson

Película premiada

En Mayo último y previo el correspondiente anuncio publicado con la debida anticipación se celebró en Madrid un concurso de películas.

En este concurso fue premiada la que lleva por título «La décima sinfonía», cinta que se estrenará esta noche en el Cine España.

El anuncio de esta cinta ha despertado el gran interés que dará lugar a que se vean concurrir en extremo las secciones de estos días en que se proyectará la película premiada.

Los programas que hoy, mañana y pasado se darán en el Cine España serán escogidos y variados. Como no es posible incluirlos todos en el anuncio de la Empresa se detallan en las pizarras. Conviene por lo tanto fijarse en ellas.

Paquetes postales

El señor Administrador de Correos nos ha favorecido con una copia del siguiente telegrama:

«Desaparecidas las causas que motivaron la supresión transitoria de la admisión de paquetes postales para Barcelona, desde recibo del presente telegrama quedará sin efecto aquella orden y, por lo tanto, se procederá a la admisión de dichos envíos como en tiempos normales.»

HERRERIA

DE

— MANUEL GÓMEZ —

Desde 1.º de Febrero próximo se hará cargo de este taller Juan Sabori de, efectuándose los mismos trabajos que ha venido realizando hasta la fecha el indicado establecimiento.

Especialidad en la fabricación de matrices para plateros.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 30 a las 19.45.

Crónica Nacional

Política y administración

Siguen los conflictos

Barcelona.—Ha reaparecido el diario *La Vanguardia* confeccionado por esquireles y sin contar con reparadores.

Han abandonado el trabajo algunos obreros.

Continúan las precauciones y las detenciones.

En los pueblos de la región se han reabierto algunas fábricas. El lunes se reanuda el trabajo en otras.

El Gobernador confirma lo dicho

Barcelona.—El Gobernador Civil ha manifestado que mantiene los conceptos que vertió respecto a los diputados que en el Congreso trataban la cuestión de Barcelona sin conocerla. Preciado así el alance de sus frases, el señor Maestre Laborde se afirma y ratifica en lo que dijo.

Incendio en un teatro

Barcelona.—Esta madrugada el fuego ha destruido el Gran Teatro de Madrid, el antiguo Lírico.

El incendio ha ocasionado pérdidas muy cuantiosas.

Asuntos obreros

Madrid.—Los obreros de esta capital están dispuestos a declarar la huelga general.

Los ferroviarios han nombrado una comisión para que proponga las mejoras que deben reclamarse en relación con el aumento de tarifas concedido a las empresas.

Dos noticias

Madrid.—El señor Cierva está enfermo de la gripe.

Se trata de celebrar sesiones nocturnas en el congreso.

Barcelona 31 a las 5'30.

Los obreros y los patronos

Barcelona.—El Gobernador manifestó que hoy entraron muchos más obreros de las fábricas y talleres de la ciudad.

En Tarrasa y otras poblaciones volvieron también al trabajo buen número de obreros.

Madrid.—La Federación Patronal acepta la propuesta de las autoridades de aumentar una peseta en los jornales de los obreros, pero se cree que estos rechazarán la proposición.

Notas políticas

Madrid.—La única causa de expectación y de preocupación de los políticos estriba en la posibilidad de que se unan los conservadores.

A esta unión se oponía el señor Maura, pero se cree que al fin accederá.

Madrid 29 a las 12-50.

Información mundial

NOTICIAS Y COMENTARIOS

Política inglesa

Londres.—Parece que el jefe del Gobierno, señor Lloyd George, aceptó la dimisión del Ministro señor Bernés.

Los periódicos liberales dicen que dimitirán otros tres ministros laboristas.

La situación política ha entrado en un periodo agudísimo con motivo de aquella dimisión.

Una salutación

Londres.—Celebró un banquete la oficialidad del regimiento de lanceros número 16 del que es coronel honorario el Rey de España.

Este dirigió con tal motivo un telegrama de salutación que fue leído durante la comida.

Traducción del español

Paris.—Con asistencia de representantes de los periódicos se celebró una reunión en la que se acordó pedir que con urgencia recabe el gobierno del parlamento una ley de descanso dominical en favor de la prensa.

Se indicó la conveniencia de que tal disposición se redacte a semejanza de la que en España acaba de promulgarse referente al mismo asunto.

Madrid 30 a la 1-50.

Los bolchevikis

Paris.—En Marzo próximo los bolchevikis, ayudados por Alemania, tratarán de invadir Polonia.

El general Yudenicht ha licenciado su ejército y marchará a Paris.

En Revel ha sido detenido el general Youdentouh, a quien se le ha ocupado una gran cantidad de dinero y una bomba de mano.

Nuestras tropas en Marruecos

Casablanca.—Dice *El Arabua* que las tropas españolas continúan avanzando al este y al oeste de Luces para tratar de establecer contacto con otras fuerzas precedentes del norte.

Madrid 30 a las 13 10.

Tema de una ciudad

Wladivostok.—Los socialistas revolucionarios se han apoderado de la ciudad de Iakouts, donde se ha implantado el gobierno de los soviets.

Los cosacos entregaron al nuevo gobierno al almirante Kolehack, su primer ministro.

Se gestiona que sea puesto en libertad.

Madrid 31 a la 1-40

Las minas de Marruecos

Paris.—La Comisión de Litigios Mineros de Marruecos ha fallado que el duque de Tovar no tiene derechos sobre las minas que compró a los hermanos Manesmann.

Al de Tovar debe devolverse tan sólo el dinero que dió por las minas.

Telegrama de la Trasmediterránea

Delegación de Mahón

Ciudadela.

Vapor «Mahón» llegado 7'30

Canet.

Tipografía Mahonesa.—Mahón

TEATRO CINE CONSEY

Sábado 31 de Enero de 1920

Vermouth supremo a las 5 y media

PROGRAMA SELECCION

Noche a las 9.

ESTRENO de la colosal cinta dramática en cinco partes, titulada

EN LAS GARRAS DEL ESPIA

Interpretación del notable actor HARRY MOREY.

Edición de la afamada marca VITAGRAPH (Selección Corazón Azul).

Reprise a petición de numerosos favorecedores de la primera parte de la graciosísima cinta cómica

CHARLOT EN EL SOL

de la serie del 1.090.000 de dólares e interpretada por el verdadero REY DE LA RISA el auténtico CHARLES CHAPLIN (Charlot).

Domingo. Dos sesiones a las mismas horas con el mismo programa.

Lunes, día festivo, estreno del grandioso film en cuatro partes

SU RETRATO

Creación del gran actor americano DOUGLAS FAIRBANKS, éxito colosal.

Martes próximo: Verdadero acontecimiento

La simpática actriz americana MAE MARSH en

MARIUCHA LA REINA DEL CIRCO

La película de los 250.000 dólares.—Edición GOLDWYN PICTURES.